

# Страхове покриття та компенсації



Якщо ви отримали  
травму на роботі,  
ми  
готові допомогти.

Якщо ви отримали  
**травму на роботі,**  
ми  
**ГОТОВІ ДОПОМОГТИ.**

[wcb.mb.ca](http://wcb.mb.ca)

Ця публікація призначена тільки для загального ознайомлення.

Головним документом щодо страхування та обробки заяв є *The Workers Compensation Act of Manitoba* (Закон і правила провінції Манітоба про компенсацію працівникам), а також правила WCB (Ради з питань компенсації працівникам).

# Страхове покриття та компенсації

Ніхто не планує отримати травму на роботі, але травми на робочому місці все ж трапляються, і досить часто. На щастя, у вас є страховка WCB. Якщо ви отримали травму на роботі, знайте: у вас є страховка, яка вам потрібна.

Ваш роботодавець повністю виплачує страхові внески за працівників, щоб забезпечити вас компенсаційними виплатами у разі отримання травми на робочому місці. Роботодавець також повинен оплатити повний робочий день, у який ви отримали травму на робочому місці, а не тільки оплатити робочий час до отримання травми.

При отриманні травми на робочому місці страховка WCB покриває частину заробітної плати та витрати на лікування.



# що покриває WCB?

Нижче наведені приклади компенсацій для працівників, що отримали травму. Для отримання детальної інформації щодо того, чи розповсюджуються на вас наведені нижче випадки, зверніться до представника WCB.

- неотримання заробітної плати
- медичне обслуговування та витрати на ліки
- стоматологічні послуги
- хіропрактики або фізіотерапевтичні процедури
- послуги з професійної реабілітації
- одноразові виплати за невиліковні ураження
- пенсійні виплати
- помертні преференції



# Неотримана заробітна плата

- WCB починає виплачувати вам неотриману заробітну плату починаючи з наступного робочого дня після отримання травми.
- Ви отримуєте 90 % від чистого втраченого доходу. У деяких випадках компенсації неотриманої заробітної плати можуть бути розраховані як 100 % від чистого неотриманого доходу або 100 % від мінімального рівня річного доходу, встановленого WCB. Для отримання більш детальної інформації зверніться до довідкового листка «Benefits Guide» (Керівництва з компенсацій), який можна знайти на сайті [wcb.mb.ca](http://wcb.mb.ca).
- Ми розраховуємо 90 % або 100 % чистої (або остаточної) суми, взявши за основу ваш дохід та віднявши від нього ймовірні відрахування, такі як податок на прибуток, відрахування у пенсійний фонд Канади (CPP) та внески за страхування по безробіттю (EI). Сума податку на прибуток залежить від сімейного стану та кількості утриманців. Розмір компенсацій може також залежати від інших факторів, таких як понаднормова робота, преміальні надбавки, тимчасові або регулярні звільнення, прибуток від інших джерел, включаючи самостійну підприємницьку діяльність.
- Компенсації WCB не оподатковуються; тому ми також віднімаємо суму, що дорівнює податковим пільгам, які ви можете отримати.
- І останнє, якщо ви маєте інші страхові плани, за якими отримуєте виплати, поки ви не працюєте, то сума, яка перебільшує 100 % чистого втраченого доходу, **буде вирахована** з суми, яку ви отримаєте від WCB. Ви несете відповідальність за сповіщення представника WCB про такі додаткові страхові покриття.

## Інші витрати

При отриманні травми на робочому місці може виникнути потреба у транспортуванні до лікарні або у ліках, які відпускаються за рецептом.

Якщо ці витрати безпосередньо пов'язані з отриманням травми на робочому місці, WCB може їх покрити. Проконсультуйтеся з представником WCB, щоб дізнатися, чи будуть витрати покриті WCB.

**Витрати на лікування, які покриваються страховкою, включають в себе:**

- лікарняні витрати;
- ліки (включаючи ті, які відпускаються за рецептом);
- стоматологічні послуги;
- протези, корсети, милиці, палиці, слухові апарати та інші засоби;
- ортопедичні апарати або взуття;
- вартість заміни або ремонту протезів, окулярів або зубних протезів, пошкоджених у результаті отримання травми;
- вартість заміни одягу, пошкодженого в результаті отримання травми;
- витрати на транспорт та кошти на життя, якщо вам необхідно їздити на лікування.



## Виплати за невиліковні ураження

Ви можете отримати одноразову виплату додатково до виплати за втрату заробітної плати, якщо ви маєте невиліковні ураження внаслідок отримання травми на робочому місці.

Ця виплата нараховується залежно від втрати працездатності, спричиненої травмою.



# Інші послуги, які надає WCB

## Програма повернення на роботу

Співробітники WCB працюватимуть із вами для забезпечення підтримки, необхідної для повернення до роботи. Повернення до роботи – це плановий процес, у якому беруть участь ви, ваша медична установа, роботодавець та у деяких ситуаціях представник вашої профспілки. Можливо, на вашому місці роботи вже впроваджено програму повернення до роботи.

## Послуги з професійної реабілітації

Якщо ви через наслідки травми більше не можете працювати з роботодавцем на робочому місці, де була отримана травма, ви можете скористатися послугами з професійної реабілітації від WCB.

Професійна реабілітація допомагає повернутися до роботи на посаду, яка враховує ваші можливості й здібності. Професійна реабілітація може включати допомогу з пошуком альтернативного місця роботи шляхом надання широкого спектру послуг, починаючи з відновлення на роботі й закінчуючи перекваліфікацією.

## Зобов'язання з відновлення на роботі

Законодавча норма, яка набула чинності 1 січня 2007 року, вимагає від роботодавців, які мають 25 або більше працівників із повним або неповним робочим днем, відновлювати травмованих працівників, які працювали на них не менше 12 місяців до моменту отримання травми. Для отримання додаткової інформації про зобов'язання з відновлення на роботі завітайте на сайт **wcb.mb.ca** або зателефонуйте за номером **204-954-4321** або за безкоштовним номером **1-855-954-4321** для отримання екземпляра брошури «*Re-employment Obligations*» (Зобов'язання з відновлення на роботі).



## Відділ сумлінної практики

Відділ сумлінної практики (Fair Practices Office) – це незалежний відділ, метою діяльності якого є забезпечення сумлінної практики в організації WCB. Цей відділ діє в якості організації, яка розглядає скарги травмованих працівників, їх утриманців та роботодавців, вирішуючи протиріччя, які можуть виникнути між ними та WCB, і в той же час допомагаючи WCB покращувати якість обслуговування. Ви можете зателефонувати у відділ за номером **204-954-4467** або за безкоштовним номером **1-855-954-4321**.

## Копії файлів страхових заяв

Ви можете запитати копію вашого файлу страхової заяви після того, як компанія WCB ухвалить попереднє рішення приймати або не приймати страхову заяву. Дізнайтеся більше інформації у представника WCB або зателефонуйте до нашого відділу доступу до файлів (File Access Department) за номером 204-954-4453. Роботодавці та юридичні представники також можуть запросити копію потрібного файлу. Першу копію файлу можна отримати безкоштовно.

## Оскарження

Якщо ви бажаєте оскаржити рішення, винесене стосовно вашої страхової заяви організацією WCB, перш за все обговоріть це з представником WCB. Існує офіційна процедура оскарження, яка складається з двох кроків. Ви можете скористатися нею, якщо не погодитеся з рішенням WCB.

Перший крок – звернутися до відділу перегляду рішень (Review Office). Як тільки ви надішлете форму запиту на перегляд «*Request for Review*» (зразок можна знайти на сайті [wcb.mb.ca](http://wcb.mb.ca)), для розгляду вашого оскарження буде призначений спеціальний робітник.

Якщо рішення вас не вдовольнить, ви можете подати оскарження до апеляційної комісії WCB (Appeal Commission), яка є найвищою інстанцією перегляду рішень. Ви можете подати оскарження в письмовій формі або особисто комісії з трьох осіб, які представляють інтереси працівника, роботодавця та громадськості. Ви можете подати оскарження особисто або, якщо бажаєте, передати його через вашого представника.

Якщо вам потрібна допомога зі складанням оскарження до відділу перегляду скарг або до апеляційної комісії, ви можете звернутися до відділу з надання порад працівникам (Worker Advisor Office). Відділ з надання порад працівникам може також дати вам раду та/або висловити незалежну думку стосовно питань або рішень WCB.

**Worker Advisor Office**

406 – 401 York Avenue  
Winnipeg, MB R3C 0P8

Тел.: 204-945-5787

Факс: 204-948-2020



# Загальна інформація про WCB

- Усі страхові компенсації WCB оплачує ваш роботодавець – вони не відраховуються з вашої заробітної плати та не виплачуються за рахунок податків.
- Керівництво WCB здійснюється Радою директорів, до якої входить незалежний Голова Ради, три представники працівників, три представники роботодавців і три представники громадськості.
- WCB прагне надавати швидкі, прості, уважні, вірні та зрозумілі послуги.
- Ви маєте право подати страхову заяву до WCB у разі отримання травми на робочому місці. Роботодавець не має права просити вас не оформлювати страхову заяву.



Надійний партнер, який піклується про страховку  
та безпечніше майбутнє.

# Якщо ви отримали травму на роботі, ми ГОТОВІ ДОПОМОГТИ.

## Як з нами зв'язатись

Workers Compensation Board of Manitoba  
333 Broadway, Winnipeg, MB R3C 4W3

Надішліть нам листа електронною  
поштою на адресу

**wcb@wcb.mb.ca**

Для більш детальної інформації завітайте на сайт

**www.wcb.mb.ca**

або зателефонуйте за номером

**204-954-4321**

або безкоштовно за номером

**1-855-954-4321**

## Повідомлення про шахрайство та недотримання вимог

Зателефонуйте за номером 204-888-8081

або безкоштовно за номером 1-844-888-8081

Електронна пошта: **Compliance@wcb.mb.ca**

БЕЗПЕЧНА праця – обов'язок кожного.

Профілактика травм вигідна для роботодавців  
та працівників. Для отримання додаткової  
інформації завітайте на сайт:

**safemanitoba.com**

або зателефонуйте у Вінніпезі

за номером 204-957-SAFE (7233)

або за межами Вінніпеза

за номером 1-855-957-SAFE (7233)

